

BİR TUTMAK (GÖRMEK)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

bir tutmak (görmek) *Deyim* eşit saymak, eşit görmek.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

(ع د ل) 28

Kur'an'da "ع د ل" kök harflerinden türemiş 28 kelime bulunmaktadır. Bunlardan **Enam-1** ve **Enam-150**'de geçen "يَعْدِلُونَ" fiiline karşılık olarak meallerin çoğunda "denk tutmak, eşit tutmak" sözleri kullanılmış. TDK'nin sözlüklerinde bulunmayan bu sözler yerine "bir tutmak (görmek)" deyimini tercih ettik.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ

Gökleri ve yeri yaratan, karanlıkları ve aydınlığı var eden Allah'a hamdolsun. Sonra, inkârcılar başkalarını Rablerine **bir tutuyorlar**. 6/ENAM-1

قُلْ هَلْ مِمَّنْ شُهَدَاءُكُمْ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ

De ki "Allah'ın bunları yasakladığına **şahadette bulunan** şahitlerinizi getirin. "Onlar **şahadette bulunacak** olurlarsa sen onlarla birlikte **şahadette bulunma**. Ayetlerimizi yalanlayanların ve ahirete inanmayanların heveslerine uyma. Onlar başkalarını Rablerine **bir tutuyorlar**. 6/ENAM-150